

Table of Contents

	<i>page</i>
はしがき	3
本書のリスニング方式について	4
本書の使い方	8
ABCニュース アンカー紹介	10

Part 1	犯罪・事件のニュース	CD TRACK 2-21
---------------	-------------------	----------------------

私たちがお伝えします（リポーター紹介）	14
STORY 1 Interstate Commerce: Gun Smuggling	16
銃密売の現状	
STORY 2 Arms Race in LA and NY (1)	26
武器競争 (1)	
STORY 3 Arms Race in LA and NY (2)	36
武器競争 (2)	
STORY 4 Kidnapping & Experiment	46
幼児誘拐と実験	
ABCニュース 番組紹介①	56

Part 2	健康・医療のニュース	CD TRACK 22-41
---------------	-------------------	-----------------------

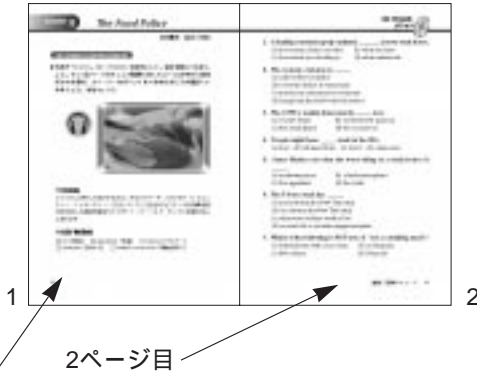
私たちがお伝えします（リポーター紹介）	58
STORY 5 Plans to Attack, AIDS Virus	60
エイズウィルスの弱点	
STORY 6 Hospital Infections	70
院内感染	
STORY 7 Brain Control	80
脳の秘密	
STORY 8 The Food Police	90
食物警察：脂肪大捜査	
ABCニュース 番組紹介②	100

私たちがお伝えします (リポーター紹介).....	102
STORY 9 Family Violence	104
家庭内暴力	
STORY 10 Revolutionizing Child Care	114
進化する保育	
STORY 11 Company School	124
企業内学校	
STORY 12 Segregated Education	134
学校内の民族分化	
ABCニュース 番組紹介③	144

私たちがお伝えします (リポーター紹介).....	146
STORY 13 Economy & Tax Payment	148
アメリカ経済と税金	
STORY 14 It's Your Money	158
税金の行方	
STORY 15 Mentoring Program	168
麻薬常用者の更生プログラム	
STORY 16 The Straight Edge	178
麻薬を捨てた若者達	
LISTENING COMPREHENSIONの解答と解説	188
ニュース頻出単語	200

本書の使い方

本書の各ニュースは10ページ構成になっています。はじめの1ページでニュース全体が「何」について述べているのかを聴き、2ページ目で理解度測定、3ページ目以降では各パートごとにトップダウンで聴き取っていきます。



1ページ目

全体のリスニング

最初はニュースを最後まで聴いてみましょう。写真，FOCUS，KEY WORDSを見て、ニュース全体を想像して聴いてみましょう。インタビューや細部の意味内容までは理解する必要はありません。

写真

写真は全てニュースの映像から画面をはめこんでいます。このため、ニュースの内容と直接関連しているのでニュース内容を推理するのに利用してください。

FOCUS

ニュースの背景となるような知識や位置づけをこのコーナーで学習します。推理したり、ニュースの内容を予測するのに役立ててください。

KEY WORDS

このコーナーでは、ニュースの中から理解に必要な単語を抽出しています。知らない単語はどんなにゆっくり話されても分かりません。必要最小限の単語ですが、推理するには充分でしょう。

3 ページ目以降はセクション単位で聴き取る練習です。アンカーをひとまとめにして聴き取ったり、リポーターとインタビューをまとめて聴き取ったりして、各セクションの意味内容を把握することにつとめます。



2nd LISTENING

このコーナーではメインアイデアを捉えます。各セクションで何を一番伝えたいのか、情報の中心は何かを理解し、全体理解へつなげます。メインアイデアの下欄では、更に細部の聞き取りを行い、理解を深めます。確認のため、各センテンスの空欄部分を書き取ってみましょう。また、2 ページ目のLISTENING COMPREHENSIONとも関連しているので、チェックする際に役立つでしょう。

1st LISTENING

ここではニュースの画面と単語を理解の助けとしています。本書の特色の一つです。画面は実際のニュースから静止画像を入れていまして、内容と密接に関連しています。画面のイメージを捉えるだけでもかまいません。また、インタビューなどでは顔のイメージがある程度分かるでしょう。単語は内容語が中心になっていますので予めチェックしてみましょう。写真と単語だけでもニュースの流れが大体分かるようにイメージしてみましょう。その後CDをかけると良いでしょう。

最後に全体を通して聴いてみましょう。7 ページ目以降にニュースの英文スクリプトと日本語訳をまとめていまして、分からなかった部分はここで確認することができます。なお2nd LISTENINGで書き取った部分は、イタリック体で示してあります。

本書はニュース全体を最初のページからトップダウンで、また各セクションもセクションの意味全体からトップダウンで細部へと理解を深めるようにしています。最初は細かいところこだわらずに始めてみてください。

ABCニュース アンカー紹介



PETER JENNINGS

ピーター・ジェニングス



“World News Tonight with Peter Jennings” という番組名にもなっているように、毎日のニュースの顔となっている。30年以上にもわたって報道に関わり、扱う範囲もホワイトハウスから麻薬までと言われるほど広い。特に世論調査では、戦争報道の正確さで最も信頼されている。この数年は、ニュースの現場に直行し、報道する姿勢をとっている。氏のニュース姿勢の一つは、次世代への発信、つまりアメリカの将来を担う子供や若者に対する関心の深さに現れている。どのジャーナリストよりも早くエイズ問題の深刻さを取りあげたことから分かる。テレビの利点を活用した構成でも群を抜いており、ソビエト時代のソビエト国会議員とアメリカの国会議員との衛星討論を生放送している。また、麻薬問題を取りあげ、麻薬の流通を辿りながら問題を明確に分析する特集では、かなり評価された。12度のエミー賞をはじめ、ニュース報道の賞を数知れず受賞している。



DIANE SAWYER

ダイアン・ソイヤー

PrimeTIME
LIVE

1989年から“PrimeTime Live”のアンカーの一人として活躍している。ABCに入る前、1967年ケンタッキー州の地元テレビ局WLKY-TVのリポーターを皮切りに、ニクソン政権のブレーンの一人として活躍、後にCBSニュースに9年在籍し、人気番組“60 Minutes”のアンカーの一人として活躍していた。1991年頃は人種問題等を、1992-3年には政治、特にキューバのカストロ首相、パナマから追放されたノリエガ將軍、大統領当選後初のクリントン夫妻のインタビューを成功させている。1993-5年は企業や教育現場での不透明な構造を取りあげ、1996年頃からは、暗殺事件の背景や女子刑務所の実態、ファースト・フード業界の不衛生さ、保育施設の劣悪な環境等を暴露し、社会的諸問題を浮き彫りにしている。

食物警察：脂肪大捜査

LISTENING COMPREHENSION

- ▶ 写真や FOCUS , KEY WORDS を参考にして、全体を聴いてみましょう。そして右ページのチェック問題に対して(a)～(d)の中から適切なものを選び、ストーリーのポイントをつかめたかどうか確認してみましょう。(解答はp.192)

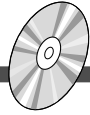


FOCUS

アメリカ人が好んで注文するのは、やはりステーキ。“20/20”(トゥエンティ・トゥエンティ)ではレストランで出されるステーキを消費者団体が分析した結果を踏まえてレポート。アーノルド・ディアス記者が核心に迫ります。

KEY WORDS

fat 「脂肪」 appetizer 「前菜」 calorie 「カロリー」
analyze 「分析する」 health-conscious 「健康志向の」



1. **A leading consumer group analyzed _____ at your steak house.**
 - (a) how many calories you take
 - (b) what you have
 - (c) how much you should pay
 - (d) what contains fat

2. **The woman's mission is _____.**
 - (a) call for the food police
 - (b) cover the dishes at restaurants
 - (c) travel from restaurant to restaurant
 - (d) bring back the beef to the laboratory

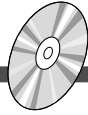
3. **The CSPI is mainly interested in _____ now.**
 - (a) a heart attack
 - (b) movie theater popcorn
 - (c) the steak dinner
 - (d) the coconut oil

4. **People might have _____ steak in the 80s.**
 - (a) had
 - (b) refrained from
 - (c) loved
 - (d) eaten more

5. **Jayne Hurley says that the worst thing at a steak house is _____.**
 - (a) moderate prices
 - (b) a lively atmosphere
 - (c) the appetizers
 - (d) the steak

6. **The T-bone steak has _____.**
 - (a) more fat than the New York strip
 - (b) less fat than the New York strip
 - (c) almost two sirloins worth of fat
 - (d) as much fat as an entire pepperoni pizza

7. **Which of the following is NOT true of "not a satisfying meal"?**
 - (a) Baked potato with sour cream
 - (b) 21 fat grams
 - (c) 840 calories
 - (d) Prime rib



SECTION 1

1st LISTENING



undercover operation 秘密調査
under cover of darkness 秘密に



objective of this mission 使命, 任務の目的
transported 運ばれる
testing laboratory 試験研究所



slice 薄く切る
grind くだく
ferret 探し出す

2nd LISTENING

Main Idea

“20/20”のクルーが同行した消費者団体は何をするのだろう。聞き取ってみよう。

“20/20” went along as a leading consumer group ____ exactly what you re ____ at your favorite ____ .

結果はどうだったか。聞き取ってみよう。

The results of one popular dish ____ even the food police.

女性が注文してるの何か。

I want to place a ____ .

女性はどのようにして活動しているのか。

She and others like her are ____ from restaurant to restaurant.

女性の任務は何か。

The objective of this mission ____ the beef.

研究所では何を、どのように調べるか。

Here, technicians will ____ it, ____ it and ____ it into liquid. Their quest to ferret out the ____ .



1st LISTENING



worse than anything 最悪だ

the Center for Science in the Public Interest = CSPI
consumer group 消費者団体

clobber ひどくやっつける



lowdown 真相

dub (名称を)付ける

targeting (攻撃)目標とする

beef is back 牛肉嗜好が戻った

red meat 赤身の肉



sizzling 焼けるように熱い

casual 気軽な

moderate 手頃な

atmosphere 雰囲気

2nd LISTENING

Main Idea

CSPIの今度の攻撃目標は何か。

聞き取ってみよう。

Now, the center is targeting one of America's sacred cows, the _____.

最悪だと判断した経過は何か。

It's worse than anything, anything we've ever _____.

CSPIはどんな団体で、以前、何を攻撃したか。

In previous studies, the _____ consumer group clobbered the coconut _____ in movie theater popcorn, gave us the lowdown on lo mein and dubbed fettuccine alfredo "a _____ _____ on a plate."

牛肉は今はどのような状態か。

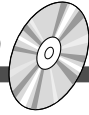
After the health-conscious 80s, beef is _____.

アメリカ人の食生活はどのようなか。

Americans may be eating _____ red meat at home, but when they _____ _____, steak is in.

ロングホーン、ローン・スター、アウトバックはどのようなステーキハウスか。

Chains like Longhorn, Long Star and Outback offer up _____ _____ and a _____ _____ that draws steak lovers of all ages.



1st LISTENING



disaster 災難
butter-dipped バター漬け
の
fried onion 揚げ玉葱



clogged 詰まった
arteries 動脈



loaded with ~ ~をのせた
sprinkled with bacon ベー
コンを散りばめた

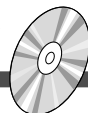
2nd LISTENING

Main Idea

ジェーン・ハーレーは何が最悪だと答えているか。聴きとってみよう。
But the worst thing you can buy at a steak house isn't the steak, it's the _____.

アーノルド・ディアス記者は何と質問したか。
You went into all these restaurants, brought the food back to a lab, ground it up, analyzed it. Were _____?

アーノルド・ディアス記者の質問にジェーン・ハーレーは何と答えているか。
Think about what's on the plate fries, _____
_____. They're coated with cheese _____ and then sprinkled with bacon, which is also _____.



1st LISTENING



sirloin steak サーロイン
filet mignon フィレ
lean (脂肪が)少ない
the New York strip ニューヨ
ークステーキ



T-bone steak Tボーンステーキ
Porterhouse ポーターハウス
(上質ビフテキ)
pepperoni pizza ペパロニピザ
prime rib プライムリブステーキ



trimming 削ぐ
throw caution to the wind
思い切ったことをする
splurge 見せびらかす

2nd LISTENING

Main Idea

どのようなステーキなら健康上
良いのだろうか。

A _____, baked _____ with _____ and a
salad with _____ dressing totals _____ fat
grams and _____ calories.

サーロインのカロリーや脂肪は。

The average sirloin steak has _____ calories
and only _____ grams of fat. The typical filet
mignon is also relatively _____.

ニューヨークステーキやTボーンステーキの
脂肪量はどうか。

Next comes the New York strip, which has
even _____ than _____ sirloins.
Then the T-bone steak, almost _____ sirloins
worth of fat.

プライムリブステーキのカロリーをどうやっ
て減らすか。

Prime rib weighed in at _____ fat grams and
_____ calories. By _____ the fat off the
meat, you can lose up to _____ of that.

いっそのことどうすると言っているか。

Why not just throw caution to the wind and
splurge and _____?

Barbara Walters: You're about to get a jump on tomorrow's news—the inside scoop on a meal so many Americans love to order—steak. “20/20” went along as a leading consumer group *analyzed* exactly what you're *getting* at your favorite *steak house*. That eye-opening report is coming out tomorrow. But you don't have to wait. Arnold Diaz puts their findings on the table right now.

Arnold Diaz: The undercover operation begins with a phone call.

Jayne Hurley, Center for Science in the Public Interest: I want to place a *carryout order*. You ready?

Arnold Diaz: She and others like her are *traveling* from restaurant to restaurant, often under cover of darkness, never eating in, always taking out. They are what some call “the food police.” The objective of this mission—*bring back* the beef. This steak will never be eaten. It's one of 135 dinners being transported from different parts of the country to an independent testing laboratory. Here, technicians will *slice* it, *grind* it and *turn* it into liquid. Their quest—to ferret out the *fat*. The results of one popular dish *shocked* even the food police.

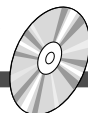
Jayne Hurley: It's worse than anything, anything we've ever *analyzed*.

Arnold Diaz: Jayne Hurley works for the Center for Science in the Public Interest—CSPI. In previous studies, the *nonprofit* consumer group clobbered the coconut *oil* in movie theater popcorn, gave us the lowdown on lo mein and dubbed fettuccine alfredo “a *heart attack* on a plate.”

Now, the center is targeting one of America's sacred cows, the *steak dinner*. After the health-conscious '80s, beef is *back*. Americans may be eating *less* red meat at home, but when they *go out*, steak is in. You like that steak, huh?

Singer: We got thick Texas steaks and ice cold beer.

Arnold Diaz: Business is sizzling at a new breed of casual steak houses. Chains like Longhorn, Lone Star and Outback offer up *moderate prices* and a *lively atmosphere* that draws steak lovers of all ages.



▶ 38

バーバラ・ウォルターズ： 明日のニュースを少し先取りしてみましょう。

多くのアメリカ人がとにかく注文する食事、ステーキに関するスクープです。我々20/20（トゥエンティー・トゥエンティー）取材班は、お気に入りのステーキハウスで何が消費されているのかを、消費者団体に同行し、調べてきました。この驚く報告は明日明らかにされますが、待つ必要はありません。アーノルド・ディアスがその調査結果をお茶の間にお届けします。

アーノルド・ディアス： 秘密調査は一本の電話から始まるのです。

公益科学センター（CSPI）・ジェーン・ハーレー： 持ち帰りの注文をお願いしたいのですが、よろしいですか。

アーノルド・ディアス： 彼女たちはレストランからレストランを渡り歩き、時には闇で身を隠し、決して店内で食事をせず、必ず持ち帰るのです。人呼んで、「食物警察」。彼らの使命、それは牛肉を持ち帰ることなのです。このステーキを人間が口にすることはありません。全国各地から、ある独立の試験研究所に送り込まれた135の料理の一つなのです。ここで、検査官はそれらの肉をスライスし、ミンチにして最終的に液体状にします。彼らの目的 それは、脂肪分の抽出なのです。そして、ある人気メニューの調査結果は検査官自らが衝撃を受ける程のものだったのです。

▶ 39

ジェーン・ハーレー： 何よりも、最悪でした。かつて調査したどんなものよりも。

アーノルド・ディアス： ジェーン・ハーレー。彼女はCSPI、公益科学センターに勤めています。この非営利消費者団体は、これまでの調査で、映画館のポップコーンに含まれるココナッツオイルをやり玉にあげ、我々にロメインに関する秘密情報を流し、フェットチーネ・アルフレッドには「皿の上の心臓発作」の異名までつけた張本人なのです。

今回、このセンターの標的にあがったのは、アメリカの神聖な牛、ステーキです。80年代の健康志向ブームが去り、牛肉はまた復活しました。アメリカ人は家では以前ほどの赤身の肉を食べてないかもしれませんが、外食となると依然としてステーキが主役です。そのステーキは最高？

TVコマーシャルの歌手： 分厚いテキサスビーフに冷え冷えのビールで乾杯！

アーノルド・ディアス： 新しいカジュアルステーキハウス産業が今、じりじりと熱をあげています。ロングボーン、ローン・スター、アウトバックといったチェーン店が価格を抑え、陽気な雰囲気、あらゆる年齢層のステーキ愛好家を魅了しているのです。

Arnold Diaz: But here comes the food police to spoil the fun. You went into all these restaurants, brought the food back to a lab, ground it up, analyzed it. Were *there any surprises?*

Jayne Hurley: Steak can be a decent meal or it can be a disaster. But the worst thing you can buy at a steak house isn't the steak, it's the *appetizers.*

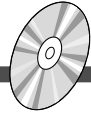
Arnold Diaz: Not the appetizers! They're so good. A heaping plate of cheese fries or a butter-dipped fried onion shaped like a flower. The appetizers are half the fun at these places and sometimes half the meal. The key to clogged arteries, says Hurley, if you order the cheese fries.

Jayne Hurley: Think about what's on the plate—fries, *loaded with fat.* They're coated with cheese *high in fat* and then sprinkled with bacon, which is also *high in fat.* Then they serve it with a side order of ranch dressing, which is, again, loaded with fat. It's like fat, fat, fat and fat.

Arnold Diaz: The average sirloin steak has 390 calories and only 15 grams of fat. The typical filet mignon is also relatively *lean.* Next comes the New York strip, which has even *more fat* than *two* sirloins. Then the T-bone steak, almost *three* sirloins worth of fat. The 20-ounce Porterhouse has as much fat as an entire pepperoni pizza. Prime rib weighed in at 94 fat grams and 1,280 calories. By *trimming* the fat off the meat, you can lose up to *a third* of that. No need to starve. A *sirloin*, baked *potato* with *sour cream* and a salad with *fat-free* dressing totals 21 fat grams and 840 calories. Not bad, but for many, not a truly satisfying meal. Why not just throw caution to the wind and splurge and *get what you want?*

Jayne Hurley: That's fine. Get what you want. Know what you're getting.

Arnold Diaz: Now you know. The food police have completed their mission. The next move is yours. Case closed.



アーノルド・ディアス：しかし今回、この熱狂ぶりに水を差す「食物警察」の登場です。あなたがたはこれら全てステーキハウスに出向いて料理を持ち帰り、ミンチにし、分析したわけですね。なにか、驚くような発見は？

ジェーン・ハーレー：ステーキは立派な食事にもなり得れば、災難にもなり得るということです。しかし、ステーキハウスのメニューの中で一番の天敵は肉ではなく、前菜だったのです。

アーノルド・ディアス：まさか前菜が！ あんなにおいしいのに！ 皿に山盛りのチーズフライに花のように咲いたバター風味のオニオンフライ！ 前菜といったら、こういう場での楽しみの半分であり、時には食事の半分でもあるのだ。ハーレーに言わせれば、チーズフライこそ動脈硬化の重要なポイントなのです。

ジェーン・ハーレー：お皿の上のメニューをちょっと思い浮かべてみて下さい。フライ 脂肪のかたまりです。しかも、その上からチーズのコーティング これもかなりの脂肪分。そしてさらには、ベーコンが散りばめられて、これだって脂肪分の宝庫ですよ。それだけじゃなく、さらにはランチドレッシングの付け合わせまでついて、これだって脂肪のかたまり！ 何もかもが脂、脂、脂、脂のかたまりなの。

アーノルド・ディアス：平均的なサーロインステーキには390カロリーに15gの脂肪が含まれていて、代表的な一口フィレステーキも比較的脂肪分は少ないのです。次はニューヨークステーキ。これにはサーロイン二枚以上の脂肪が。そして、Tボーンステーキ（骨付き上肉）にはサーロインほぼ三枚分。20オンスのポーターハウス（上質ビフテキ）に及んではペパロニピザ一枚相当の脂肪が含まれているのです。プライムリブステーキには94gの脂肪に1280カロリーが含まれています。肉の脂の部分をそぎ落とすだけで約1/3に減らせるのです。でも、餓死することはないのです。サーロインステーキ一枚にサワークリーム付きのバイクドポテト、それにサラダにはオイルフリーのドレッシング。これで21gの脂肪と840カロリーに抑えられます。悪くはないですが、しかし、多くの人にとっては決して満足の行く食事ではありません。いっそのこと、大胆になって、食べたいものをぜいたく三昧食べては？

ジェーン・ハーレー：どうぞ、ご自由に。好きな物を食べて下さい。でも、何を取っているかちゃんと知った上で。

アーノルド・ディアス：さあ、みなさんも、もうおわかりでしょう。「食物警察」の任務は遂行されたのです。次は皆さんの番です。事件は終結しました。